



## 1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Euskadiko Orkestra, SA 62/1982ko Dekretuaren 5. atalean jasotako EUSKO JAURLARITZAREN erabakiz eratu zen.

Sortze-estatutuan ageri direnak laburbilduz, honako helburu hauetarako sortu zen:

- Euskadiko hezkuntza eta kultur hedapenari laguntzeko.
- Urteroko biren bitartez kanpora musika-balio berriak proiektatzeko.
- Euskal interpretatzaile eta konposatzaileentzat pizgarri eta tranpal izateko.
- Gure musika-ekoizpenaren fondo dokumental bat eratzeko era guztietako grabazio eta inpresioen bitartez.
- Euskal musika-sorkuntzaren buruturiko grabazioen ezagupena hedatzeko kanal egokietan barrena banatuz, nazioarteko merkatura.

Kapital soziala horrela banatzen da:

## 1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Orquesta de Euskadi S.A. se constituyó por decisión del GOBIERNO VASCO recogida en el Artículo 5. del Decreto 62/1982 del 15 de Febrero.

Los objetivos para los que se creó, resumiendo los que figuran en sus estatutos fundacionales son los siguientes:

- Contribuir a la educación y difusión cultural de Euskadi.
- Proyectar nuevos valores musicales al exterior mediante giras anuales.
- Servir de estímulo y plataforma a los intérpretes y compositores vascos.
- Constituir un fondo documental de nuestra producción musical por medio de grabaciones e impresiones de toda clase.
- Extender el conocimiento de la creación musical vasca mediante la distribución por canales adecuados, al mercado internacional, de las grabaciones realizadas.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

| PARTAIDETZA<br>PARTICIPACIÓN                     | %   |
|--------------------------------------------------|-----|
| EAEko Administrazioa<br>Administración de la CAE | 100 |
| GUZTIRA<br>TOTAL                                 | 100 |

Gizarte eta erakundeen dudarik gabeko babesa izanik, etengabe saiatzen da, bere aurrekontuak ematen dizkion aukeren barruan, bere jardura guztietan bere maila artistikoa hobetzen bereziki abonu kontzertuetan, hauek dira denboraldiaren zatirik handiena betetzen dutenak, bai denbora eta baita baliabideak kontutan hartuta.

Bide honetatik eta kalitate artistikoa hobetu asmoz, pertsonal artistikoaren artean dauden lanpostu hutsak betetzen joateko nahia dago, azkeneko urteetan zehar krisia dela eta bete ez diren lanpostuak, eta inbertsioen erabileran ahalik eta eraginkorrenak izaten, helburu ber

Contando con un indudable apoyo, tanto social como institucional, se esfuerza permanentemente, dentro de sus posibilidades presupuestarias, en mejorar su nivel artístico en todas sus actividades, especialmente en sus conciertos de abono, a los que dedica la mayor parte de la temporada, tanto en tiempo como en recursos.

En este sentido y con el fin de mejorar la calidad artística, se pretende ir cubriendo las plazas vacantes existentes entre el personal artístico de la orquesta, cuya cobertura se ha ido aplazando estos últimos años de crisis económica y ser lo más eficiente en la aplicación de las inversiones, con

berarekin.

Orkestrari ikusgaitasun eta lotura sozial handiagoa lortzen laguntzen dion instituzioen arteko elkarlanaren hedatzea azpimarratu daiteke (Arriaga Antzokiarekin, Tabakalerarekin, OLBerekin eta Musika Hambostaldiarekin gehienbat). Honen ondorioz 2017-2018 eta 2018-2019 denboraldietako abonu programen kopurua 10ekoa izango da, egutegiaren aukerak guztiz betez. Musikeneko Orkestra Ikasketa Masterreko ikasleen kurrikuloari dagozkion praktikak egiteko Orkestra eta Musikeneren arteko elkar lanerako hitzarmenaren egonkortasuna eta gizarte eta hezkuntza-jarduerak Orkestra bereizi duen moldakortasuna osatzen dute.

el mismo propósito.

Cabe destacar la extensión de las colaboraciones intrainstitucionales que ayudan a dar visibilidad y mayor conexión social a la Orquesta (con el Teatro Arriaga, Tabakalera, ABAO y Quincena Musical principalmente) lo que conlleva a que el número de programas de abono a ofrecer para las temporadas 2017-2018 y 2018-2019 sea de un total de 10, completando sus posibilidades máximas de calendario. La estabilidad del convenio de colaboración con Musikene para la realización de prácticas orquestales curriculares del alumnado de Musikene de la titulación del Máster de Estudios Orquestales y las actividades socioeducativas completan la versatilidad de la Orquesta, que la ha singularizado.

## 2. 2016EAN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

## 2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2016

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                                                                                                                                               | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1. JARDUERA MUSIKAL ZUZENA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• BARNE PRODUKZIOKO ABONU-KONTZERTUAK               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abonu-kontzertuak Donostian.</li> <li>2. Abonu-kontzertuak Bilbon.</li> <li>3. Abonu-kontzertuak Gasteizen.</li> <li>4. Abonu-kontzertuak Iruñean.</li> </ol> </li> <li>• JAIALDIETAN ESKU-HARTZEAK               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bilboko ABAO Opera.</li> <li>2. Donostiako Musika Hamabostaldia.</li> <li>3. Musika/Música Bilbao.</li> <li>4. Musikaste.</li> <li>5. Printemps de la Academie Ravel</li> <li>6. Fair Saturday</li> </ol> </li> <li>• BIRAK ETA ELKARTRUKEAK               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Santander.</li> </ol> </li> <li>• HERRIETAN KONTZERTUAK               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hondarribia, Tolosa, Donostia</li> </ol> </li> <li>• APARTEKO KONTZERTUAK               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Donostiako Orfeoiko Bazkideen Kontzertua.</li> <li>2. Donostiako Zinema Festibalaren barruan kontzertua-SGAE.</li> </ol> </li> </ul> | <p><b>22</b></p> <p><b>11</b></p> <p><b>11</b></p> <p><b>10</b></p> <p><b>10</b></p> <p><b>5</b></p> <p><b>2</b></p> <p><b>1</b></p> <p><b>1</b></p> <p><b>1</b></p> <p><b>1</b></p> | <p><b>1. ACTIVIDAD MUSICAL DIRECTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• CONCIERTOS DE ABONO DE PRODUCCIÓN PROPIA               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conciertos de abono en Donostia.</li> <li>2. Conciertos de abono en Bilbao.</li> <li>3. Conciertos de abono en Vitoria.</li> <li>4. Conciertos de abono en Pamplona.</li> </ol> </li> <li>• PARTICIPACIÓN EN FESTIVALES               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opera ABAO de Bilbao.</li> <li>2. Quincena Musical Donostiarra.</li> <li>3. Musika/Música Bilbao.</li> <li>4. Musikaste.</li> <li>5. Printemps de la Academie Ravel</li> <li>6. Fair Saturday</li> </ol> </li> <li>• GIRAS E INTERCAMBIOS               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Santander.</li> </ol> </li> <li>• CONCIERTOS EN PUEBLOS               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hondarribia, Tolosa, Donostia</li> </ol> </li> <li>• CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Concierto Socios Orfeón Donostiarra.</li> <li>2. Festival de Cine de San Sebastián-SGAE.</li> </ol> </li> </ul> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                    | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. ICMA Awards (DSS2016).<br>4. Gabon Kontzertua.<br>5. EMUSIK (DSS2016)<br>6. Musikagileak<br><br>7. BBK - Azkuna Zentroa Bilbo<br>• MIRAMONGO MATINEAK<br>1. Gure egoitzan Matineak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1<br>2<br>1<br>1<br><br>1<br>16                           | 3. ICMA Awards (DSS2016).<br>4. Concierto Navidad.<br>5. EMUSIK (DSS2016)<br>6. Musikagileak<br><br>7. BBK - Azkuna Zentroa Bilbo<br>• MATINEES DE MIRAMON<br>1. Matinees en nuestra sede.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>2. JARDUERA PEDAGOGIKOA /<br/>DIBULGATZAILEA</b><br><br>• FAMILIARTEKO KONTZERTUAK<br>1. Familiarteko kontzertuak Donostian.<br>2. Familiarteko kontzertuak Gasteizen.<br>3. Eskolarteko Kontzertuak.<br>4. Aurretiko sentsibilizazio tailerrak.<br>5. Entsaio irekiak eskolartekoentzat.<br>6. Hitzaldia.<br>7. Kanpoko aktibitate pedagogikoak.<br>8. Master-class.<br><br>IRRATI PROGRAMAK<br>1. Euskadi Irratian eta Ondo Vascan hamabostean behin<br>• BALIOZKO GAZTEEN SUSTAPENA<br>1. MUSIKENEREKIN lankidetza programa. | 3<br>2<br>14<br>19<br>5<br>1<br>10<br>5<br><br>2<br><br>1 | <b>2. ACTIVIDAD PEDAGÓGICA / DIVULGATIVA</b><br><br>• CONCIERTOS EN FAMILIA<br>1. Conciertos en familia en Donostia.<br>2. Conciertos en familia en Vitoria.<br>3. Conciertos Escolares.<br>4. Talleres de sensibilización previos.<br>5. Ensayos abiertos para escolares.<br>6. Conferencia.<br>7. Actividades pedagógicas externas.<br>8. Master-class.<br><br>PROGRAMAS RADIOFONICOS<br>1. En Radio Euskadi y Onda Vasca quincenalmente<br>• FOMENTO JÓVENES VALORES<br>1. Programa de colaboración con MUSIKENE. |
| <b>3. IRARKETAK</b><br><br>• IRRATI ETA TELEBISTAKO IRARKETAK<br>1. Abonu-programak Radio Euskadi/Euskadi Irratian.<br>2. ETB-rekin Emusik kontzertua.<br>3. Abonu-programak RNE-Radio Clasican.<br>4. EOSeko web-etik streaming entzuketak.<br>5. Arte TV-renkin kontzertua<br><br>• IRARKETA DISKOGRAFIKOAK                                                                                                                                                                                                                      | 1<br>1<br>1<br>1<br>1                                     | <b>3. GRABACIONES</b><br><br>• GRABACIONES RADIO Y TELEVISIÓN<br>1. Programas de abono en Radio Euskadi/Euskadi Irratia.<br>2. Concierto Emusik con EITB.<br>3. Programas de abono en RNE-Radio Clásica.<br>4. Audiciones desde web OSE en streaming.<br>5. Concierto con Arte TV<br><br>• GRABACIONES DISCOGRÁFICAS                                                                                                                                                                                                 |

| <b>HELBURUA</b><br><b>EKINTZA</b><br><b>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                   | <b>OBJETIVO</b><br><b>ACCION</b><br><b>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. CD Sain Saens.<br>2. Umeentzat DVD.<br>3. DVD Ballet.<br>4. Soinu Banda.<br><br><b>4. ENTZUNALDIAK</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• AUKERATZE PROBAK</li> <li>1. Plantilla lanpostuak betetzeko probak.</li> <li>2. Kolaboratzaileentzako frogak.</li> <li>3. EO/MUSIKENE Masterra.</li> <li>4. Barne frogak.</li> </ul> | 1<br>1<br>1<br>3<br><br>2<br>0<br>6<br>3 | 1. CD Sain Saens.<br>2. DVD Infantil.<br>3. DVD Ballet.<br>4. Banda Sonora.<br><br><b>4. AUDICIONES</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• PRUEBAS DE SELECCIÓN</li> <li>1. Pruebas para cubrir plazas de plantilla.</li> <li>2. Pruebas para colaboradores.</li> <li>3. Master EO/MUSIKENE.</li> <li>4. Pruebas internas.</li> </ul> |

### 3. 2017RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

### 3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2017 Y SU CUANTIFICACIÓN

| <b>HELBURUA</b><br><b>EKINTZA</b><br><b>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                      | <b>OBJETIVO</b><br><b>ACCION</b><br><b>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. JARDUERA MUSIKAL ZUZENA</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• BARNE PRODUKZIOKO ABONU-KONTZERTUAK</li> <li>1. Abonu-kontzertuak Donostian.</li> <li>2. Abonu-kontzertuak Bilbon.</li> <li>3. Abonu-kontzertuak Gasteizen.</li> <li>4. Abonu-kontzertuak Iruñean.</li> <li>• JAIALDIETAN ESKU-HARTZEAK</li> <li>1. Donostiako Musika Hamabostaldia.</li> <li>2. Bilboko ABAO Opera.</li> <li>3. Música/Musika Bilbon.</li> <li>4. Castell de Perelada.</li> <li>5. Musique en Côte Basque.</li> <li>• BIRAK ETA ELKARTRUKEAK</li> <li>1. Madril.</li> </ul> | 22<br>11<br>11<br>11<br><br>4<br>11<br>2<br>1<br>1<br><br>1 | <b>1. ACTIVIDAD MUSICAL DIRECTA</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• CONCIERTOS DE ABONO DE PRODUCCIÓN PROPIA</li> <li>1. Conciertos de abono en Donostia.</li> <li>2. Conciertos de abono en Bilbao.</li> <li>3. Conciertos de abono en Vitoria.</li> <li>4. Conciertos de abono en Pamplona.</li> <li>• PARTICIPACIÓN EN FESTIVALES</li> <li>1. Quincena Musical de Donostia.</li> <li>2. Opera ABAO de Bilbao.</li> <li>3. Música/Musika en Bilbao.</li> <li>4. Castell de Perelada.</li> <li>5. Musique en Côte Basque.</li> <li>• GIRAS E INTERCAMBIOS</li> <li>1. Madrid.</li> </ul> |

| <b>HELBURUA</b><br><b>EKINTZA</b><br><b>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                                                                                                                                                         | <b>OBJETIVO</b><br><b>ACCION</b><br><b>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2. Bordele.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• HERRIETAN KONTZERTUAK</li> </ul> <p>1. Herrietan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• APARTEKO KONTZERTUAK</li> </ul> <p>1. Donostiako Orfeoiko Bazkideen Kontzertua.</p> <p>2. Donostiako Zinema Festibala.</p> <p>3. Gabonetako Kontzertua.</p> <p>4. Tabakalera</p> <p>5. BBK</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• MIRAMONGO MATINEAK</li> </ul> <p>1. Gure egoitzan Matineak.</p> <p><b>2. JARDUERA PEDAGOGIKOA / DIBULGATZAILEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• FAMILIARTEKO KONTZERTUAK</li> </ul> <p>1. Familiarteko kontzertuak Donostian.</p> <p>2. Familiarteko kontzertuak Gasteizen.</p> <p>3. Familiarteko kontzertuak Bilbon.</p> <p>4. Eskolarteko kontzertu infantilak.</p> <p>5. Aurretiko sentsibilizazio tailerrak.</p> <p>6. Entsegu irekiak eskolarrentzat</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• IRRATI SAIOAK</li> </ul> <p>1. Hamabost egunez behingo Radio Euskadi/Euskadi Irratian agerpena.</p> <p>2. Hamabost egunez behingo Onda Vascan agerpena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• BALIOZKO GAZTEEN SUSTAPENA</li> </ul> <p>1. Musikene-rekin lankidetzat programa.</p> <p><b>3. IRARKETAK</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• IRARKETA DISKOGRAFIKOAK</li> </ul> <p>1. Soinu Banda.</p> <p>2. Hosokawa Cda.</p> <p>3. Bideoklipa</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• IRRATI ETA TELEBISTAKO IRARKETAK</li> </ul> | <p>4</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>16</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>2</p> <p>14</p> <p>3</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> | <p>2. Burdeos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• CONCIERTOS EN PUEBLOS</li> </ul> <p>1. Pueblos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS</li> </ul> <p>1. Concierto Socios Orfeón Donostiarra.</p> <p>2. Festival de Cine de San Sebastián.</p> <p>3. Concierto Navidad.</p> <p>4. Tabakalera</p> <p>5. BBK</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• MATINEES DE MIRAMON</li> </ul> <p>1. Matinees en nuestra sede.</p> <p><b>2. ACTIVIDAD PEDAGÓGICA / DIVULGATIVA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• CONCIERTOS EN FAMILIA</li> </ul> <p>1. Conciertos en familia en Donostia.</p> <p>2. Conciertos en familia en Vitoria.</p> <p>3. Conciertos en familia en Bilbao.</p> <p>4. Conciertos escolares infantiles.</p> <p>5. Talleres de sensibilización previos.</p> <p>6. Ensayos abiertos escolares</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PROGRAMAS RADIOFÓNICOS</li> </ul> <p>1. Presencia quincenal en Radio Euskadi/Euskadi Irratia.</p> <p>2. Presencia quincenal en Onda Vasca.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• FOMENTO JÓVENES VALORES</li> </ul> <p>1. Programa de colaboración con Musikene.</p> <p><b>3. GRABACIONES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• GRABACIONES DISCOGRÁFICAS</li> </ul> <p>1. Soinu Banda.</p> <p>2. CD Hosokawa.</p> <p>3. Videoclip</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• GRABACIONES RADIO Y TELEVISIÓN</li> </ul> |

